

T:720 pt



Carte X950 de Novatel Wireless



Bell

Getting started guide 3.5G Turbo Card

Guide d'introduction à
l'utilisation de la Carte
Turbo 3.5G



Novatel Wireless X950

Bell



U9419_X950_Bil Book_PS.indd 1-2

FS:342 pt

F:360 pt

14/08/09 5:27 PM

F:360 pt

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Calo O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
PHOTOGRAPHER: NA Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997				

T:481.896 pt

T:720 pt

Welcome

Thank you for purchasing a 3.5G Turbo Card from Bell. This Turbo Card will enable you to connect to the Internet on Canada's largest high speed network.¹ This guide provides an overview of your new Turbo Card and details on how to configure your computer for use with this Turbo Card.

Getting started 2

System requirements 3

Inserting the Bell SIM card 4

Preparing your computer for installation 5

Windows Vista Users 6

Installing Mobile Connect Basic software for Windows 7

Installing Mobile Connect for Macintosh 10

Unlocking a SIM Card 12

Using your Turbo card 13

Hardware overview 14

Inserting and removing the Turbo Card from your computer 15

Troubleshooting 16

Pour commencer 2

Configuration requise 3

Insertion de la carte SIM de Bell 4

Préparation de votre ordinateur pour l'installation 5

Utilisateurs de Windows Vista 6

Installation du logiciel Connexion mobile de base pour Windows 7

Installation du logiciel Connexion mobile pour Macintosh 10

Déverrouiller la carte SIM 12

Utilisation de votre carte Turbo 13

Présentation du matériel 14

Insertion et retrait de la carte Turbo de votre ordinateur 15

Dépannage 16

Merci d'avoir acheté la carte Turbo 3.5G de Bell. Cette carte Turbo vous permettra de vous connecter à Internet sur le réseau haute vitesse le plus vaste au Canada¹. Ce guide vous donne un aperçu de votre nouvelle carte Turbo ainsi que des détails sur la façon de configurer votre ordinateur pour pouvoir utiliser votre carte Turbo.

Bienvenue

U9419_X950_Bil Book_PS.indd 3-4

FS:342 pt

F:360 pt

14/08/09 5:27 PM

F:360 pt

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997

T:481.896 pt

T:720 pt

2

Getting started

Before installing your Turbo Card, please ensure you have the following:

- A Bell wireless account with a Mobile Internet plan. (If you don't have an account or a Mobile Internet plan, speak with a Bell account representative to get set up.)
- An active Bell SIM card
- Your Mobile Directory Number (MDN), or phone number _____.

Avant d'activer votre carte Turbo, assurez-vous d'avoir en main les renseignements suivants :

- Un compte sans fil de Bell avec un forfait Connectivité mobile. (Si vous n'avez pas de compte ni de forfait Connectivité mobile, communiquez avec un chargé de comptes Bell pour en établir un.)
- Une carte SIM de Bell active.
- Votre numéro de téléphone mobile (MDN) ou numéro de téléphone _____.

Pour commencer

2

U9419_X950_Bil Book_PS.indd 5-6

14/08/09 5:27 PM

FS:342 pt

F:360 pt

F:360 pt

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
PHOTOGRAPHER: Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997				

T:481.896 pt

System Requirements

To install and operate your Turbo Card, ensure your computer has the following system resources:

WINDOWS

Operating system	Microsoft® Windows XP Home or Professional (SP 1-3) or Windows Vista™ (SP1, 32-bit*) with 500MHz Intel CPU
Card slots	1 Type II / ExpressCard slot
COM ports	2 free COM ports
I/O Resources	1 IRQ, 4096 bytes of I/O space
Memory	128 MB (XP) or 512 MB (Vista)
Disk space	10 MB

MACINTOSH

Operating system	Macintosh OS 10.4.2 or later with 300MHz Intel CPU
Card slots	1 Type II / ExpressCard slot
COM ports	N/A
I/O Resources	N/A
Memory	256 MB
Disk space	14 MB

* For Windows Vista 64-bit support, please visit our website at bell.ca/mobileconnect for the latest version of Mobile Connect Basic.

*Si vous avez besoin de soutien pour Windows Vista 64-bit, visitez bell.ca/connectionmobile pour obtenir la plus récente version de Connexion Mobile de base.

Systeme d'exploitation	Macintosh OS X 10.4.2 ou version ultérieure avec processeur 300 MHz
Fente pour carte	Une fente pour carte ExpressCard de type II
Ports de communication	S.O.
Ressources d'entrée-sortie	S.O.
Mémoire	256 Mo
Espace disque	14 Mo

MACINTOSH

Systeme d'exploitation	Microsoft® Windows XP Edition Familiale ou Professionnelle (SP 1-3) ou Windows Vista™ (SP 1, 32-bit*) avec processeur Intel 500 MHz
Fente pour carte	Une fente pour carte ExpressCard de type II
Ports de communication	Deux ports de communication libres
Ressources d'entrée-sortie	1 IRQ, 4 096 octets d'espace d'entrée-sortie
Mémoire	128 Mo (XP), 512 Mo (Vista)
Espace disque	10 MB

WINDOWS

Pour installer et utiliser la carte Turbo, assurez-vous que votre ordinateur est muni des ressources suivantes :

Configuration requise

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 922-5997				

Inserting the Bell SIM Card

Your Turbo Card requires an activated Bell SIM card to function. If the SIM card was not inserted at the time of purchase please insert it now, as described below.

- Remove the SIM tray from the back of your Turbo Card and insert the SIM card into the SIM tray as shown, noting the location of the corner notch on the card.
- Align the tray containing the SIM card with the bottom of your Turbo Card and push the SIM card tray completely into the slot, do not force it – the tray should slide in firmly but easily.
- If you are using a PCMCIA adapter for your Turbo Card, insert your Turbo Card into the adapter now. Push the card completely into the adapter but do not force it – the card should slide in firmly but easily. The connectors will only align when the card is inserted properly, so remove and flip over the card if it doesn't fully connect the first time.



Votre carte Turbo requiert une carte SIM Bell active pour fonctionner. Si la carte SIM n'a pas été insérée au moment de l'achat, veuillez l'insérer maintenant en suivant ces instructions.

- Retirez le plateau de la carte SIM de l'arrière de votre carte Turbo et insérez la carte SIM dans le plateau, tel qu'illustré, en respectant la position de l'entaille de coin.
- Alignez le plateau contenant la carte SIM sur le bas de votre carte Turbo. Poussez le plateau de la carte SIM au fond de la fente, sans forcer. Le plateau devrait glisser fermement mais facilement.
- Si vous utilisez un adaptateur PCMCIA pour votre carte Turbo, insérez votre carte Turbo dans l'adaptateur maintenant. Poussez la carte dans l'adaptateur sans la forcer – elle devrait glisser fermement mais facilement. Les contacts seront alignés seulement si la carte est insérée correctement. Retirez et retournez la carte si elle ne se branche pas correctement la première fois.

Insertion de la carte SIM



CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
PHOTOGRAPHER: NA Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997				

Preparing Your Computer for Installation

Mobile Connect from Bell is a software application that allows you to set up and manage your wireless connections over the Bell network.

For Windows users, the Mobile Connect software is preloaded onto your Turbo Card and can be installed directly from the card to your computer. Macintosh users require loading the Mobile Connect software from the CD provided in the box.

Ensure that you have Administrator Rights, and the login user name and password before attempting to install any new software. If you are already using Mobile Connect or have it installed on the computer, you must uninstall and reinstall the version on the CD provided in the box.

Le logiciel Connexion mobile de Bell est une application qui vous permet de configurer et de gérer vos connexions sans fil sur le réseau de Bell.

Pour les utilisateurs de Windows, le logiciel est déjà sur votre carte Turbo et peut être installé directement de la carte à votre ordinateur. Les utilisateurs de Macintosh devront télécharger le logiciel Connexion mobile à partir du CD inclus dans la boîte.

Assurez-vous que vous avez des droits d'administrateur, ainsi que le code d'utilisateur et le mot de passe, avant d'installer tout nouveau logiciel. Si vous utilisez déjà la version Connexion Mobile ou qu'elle est installée sur l'ordinateur, vous devez la désinstaller et installer la version qui se trouve sur le CD inclus dans la boîte.

Préparation de votre ordinateur pour l'installation

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997

- Retirez la carte Turbo de votre ordinateur.
- Allez à Démarrer > Programmes > Bell > Connexion mobile, et sélectionnez Désinstaller si le programme apparaît dans le menu.
- Suivez les instructions ci-dessus pour désactiver le Contrôle des comptes d'utilisateurs (CCU) si vous ne l'avez pas déjà désactivé.
- Redémarrez votre ordinateur.
- Après le redémarrage, assurez-vous que le CCU est désactivé avant de poursuivre l'installation. Le Contrôle des comptes d'utilisateurs peut être réactivé après que l'installation soit terminée et que votre carte Turbo fonctionne.

Assurez-vous que le « Contrôle des comptes d'utilisateurs » (CCU) est désactivé.

Windows Vista comprend une option de sécurité appelée Contrôle des comptes d'utilisateurs. Ce contrôle empêche les programmes nuisibles de s'installer et d'infecter votre ordinateur.

Le réglage du CCU se trouve dans la section Comptes d'utilisateurs du Panneau de configuration, sous le menu Démarrer. Consultez les fichiers d'aide Windows Vista pour plus de détails sur la façon d'utiliser cette caractéristique de Windows Vista.

Il se peut que vous deviez redémarrer votre ordinateur après avoir changé ce réglage. Si vous ne désactivez pas le Contrôle des comptes d'utilisateurs avant d'insérer votre carte Turbo, le logiciel Connexion mobile de base indiquera qu'aucun périphérique n'est détecté. Pour corriger ce problème :

Utilisateurs de Windows Vista :

Windows Vista Users:

Ensure that "User Account Controls" (UAC) is disabled.

Windows Vista includes a security component called User Account Control (UAC). UAC prevents malicious software from installing silently and infecting your computer.

The UAC setting is found in the User Accounts section of the Control Panel, under the Start Menu. Check your Windows Vista help files for more information about using this Windows Vista feature.

You may need to restart your computer after changing this setting.

If you do not disable User Account Controls before inserting your Turbo Card, Mobile Connect Basic will indicate that no device is attached. To correct this problem:

- Remove the Turbo Card from your computer
- Go to Start > Programs > Bell > Mobile Connect Basic and select Uninstall, if the program appears in the menu
- Follow the instructions above to disable User Account Controls (UAC) if you have not already disabled
- Restart your computer
- After the restart, ensure UAC is disabled before continuing with the installation

User Account Controls can be re-enabled after installation is complete and your Turbo Card is working.

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging	
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book				
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA	PHOTOGRAPHER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997

Installing Mobile Connect Basic software for Windows

Insert your Turbo Card into an available card slot on your computer. Do not forcibly insert the device as this may damage both the device and the card slot. Your Turbo Card powers on when inserted, and the computer may beep.

Note: Windows Vista may display a security warning stating that Mobile Connect Basic is not a trusted application. You may safely dismiss this warning and continue with the installation.

Installation should automatically begin, however you may be prompted to install Mobile Connect Basic. Select **Install/Run Mobile Connect Basic**.

If the auto install fails to start, remove your Turbo Card and use an alternate Internet connection to download and install the software from our website at bell.ca/mobileconnect before inserting your Turbo Card, or you can manually install the software from your Turbo Card by:

1. Selecting Start > Run > Browse...
2. Look in "My Computer" to find the Turbo Card disk drive
3. Run the file "carrier.exe"

Note: The drive letter assigned to the Turbo Card by the computer's operating system will be the next available drive letter (e:\, f:\, g:\, etc.)

Insérez votre carte Turbo dans une fente à carte de votre ordinateur. Ne l'insérez pas de force, car vous pourriez endommager le périphérique et la fente.

Votre carte Turbo fonctionne dès qu'elle est installée et que l'ordinateur émet un bip sonore.

Remarque : Windows Vista affichera peut-être un avertissement de sécurité affirmant que Connexion mobile de base n'est pas une application autorisée. Vous pouvez ignorer cet avertissement sans crainte et procéder avec l'installation.

L'installation devrait commencer automatiquement. Toutefois, il se peut que vous soyez invité à installer Connexion mobile de base. Sélectionnez **Install/Run Mobile Connect Basic**.

Si l'installation ne démarre pas automatiquement, retirez votre carte Turbo et utilisez le lien Internet alternatif pour télécharger et installer le logiciel depuis le site bell.ca/mobileconnect avant d'insérer votre carte Turbo. Ou encore, vous pouvez installer le logiciel manuellement depuis votre carte Turbo comme suit :

1. Sélectionnez Démarrer > Exécuter > Parcourir
2. Dans Poste de travail, repérez le lecteur de la carte Turbo
3. Lancez le fichier « carrier.exe »

Remarque : La lettre du lecteur attribuée à la carte Turbo par le système d'exploitation de votre ordinateur sera la prochaine lettre de lecteur disponible (e:\, f:\, g:\, etc.)

Installation du logiciel Connexion mobile de base pour Windows

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
PHOTOGRAPHER: NA				
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 922-5997				



Utilisez les boutons Suivant et Précédent pour naviguer dans l'assistant d'installation. Pour poursuivre l'installation, vous devez lire et cliquer sur **Accepter** pour accepter les termes de l'accord de licence du logiciel.



Suivez les instructions de l'assistant InstallShield™. Il vous guidera tout au long du processus d'installation de l'application Connexion mobile de base en commençant avec le choix de la langue.

Le processus d'installation peut prendre plusieurs minutes sans qu'aucune activité ne paraisse dans la barre d'état. Veuillez être patient. Sélectionnez Redémarrer ou Terminer pour mettre fin à l'installation.



Follow the InstallShield® Wizard, it will guide you through the process of installing the Mobile Connect Basic application starting with the language selection.



The installation process may take several minutes to complete with no progress shown on the progress bar- please be patient.

Select **Restart** or **Finish** to complete the installation.



Use the **Next** and **Back** buttons to navigate through the installation steps.

To continue the installation, you must read and click **Agree** to accept the terms of the License Agreement.



CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997				

Once the installation procedure is complete, you may be required to restart your computer. If a restart is not required, Mobile Connect will launch automatically. If your computer restarts, launch the Mobile Connect application by double-clicking on the Mobile Connect icon.

When Mobile Connect Basic runs, it will check if your Turbo Card and account have been activated on the Bell network. Your Turbo Card must be activated and in an area with network coverage to operate on the Bell Mobility high speed data network.



Une fois le processus d'installation terminé, vous devrez peut-être redémarrer votre ordinateur. Si ce n'est pas le cas, le logiciel Connexion mobile sera lancé automatiquement. Si votre ordinateur redémarre, lancez le logiciel Connexion mobile en double-cliquant sur l'icône Connexion mobile.

Une fois lancé, le logiciel Connexion mobile de base vérifiera si votre carte Turbo et votre compte ont été activés sur le réseau de Bell. Votre carte Turbo doit être activée et se trouver dans un endroit où le service est disponible pour fonctionner sur le réseau haute vitesse de Bell Mobile.

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
PHOTOGRAPHER: NA Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997				

Installing Mobile Connect for Macintosh

Insert the CD into the CD drive slot on your computer.



The CD will appear on your desktop.

- Double-click the CD-ROM icon
- Find and drag the MobileConnect.dmg installation file from the CD to your desktop
- Double-click to open the .dmg file on your desktop
- Drag the Mobile Connect icon to a suitable location on your hard drive
- Double-click the Mobile Connect icon to launch the program. You may need to remove the Turbo Card.

Installation du logiciel Connexion mobile pour Macintosh

Insérez le CD dans votre ordinateur.



Il apparaîtra sur votre bureau.

- Double-cliquez sur l'icône du CD-ROM.
- Trouvez le fichier d'installation MobileConnect.dmg sur le CD et glissez-le sur votre bureau.
- Double-cliquez pour ouvrir le fichier .dmg sur votre bureau.
- Glissez l'icône Connexion mobile à un endroit approprié de votre disque dur.
- Double-cliquez sur l'icône Connexion mobile pour lancer l'application. Il se peut que vous deviez retirer la carte Turbo.

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
			PHOTOGRAPHER: NA	
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997				

When you start Mobile Connect for the first time you will need to enter your name and password and click OK.

To continue the installation, you must read and click **Agree** to accept the terms of the License Agreement.

Follow the step-by-step instructions to install the software drivers for the X950 Turbo Card. You may need to enter your name and password, and restart your computer during the installation process. Double-click the Mobile Connect icon to continue after restarting.



Once the installation procedure is complete, you will be prompted to insert the Turbo Card. Do not forcibly insert the device, as this may damage both the device and the card slot. Mobile Connect will scan for your Turbo Card and the main program window will appear.



When Mobile Connect runs, it will check if your Turbo Card and account have been activated on the Bell network. Your Turbo Card must be activated and in an area

with network coverage to operate on the Bell Mobility high speed data network.



Lorsque le logiciel Connexion mobile de base démarre, il vérifie si votre carte Turbo et votre compte ont été activés sur le réseau de Bell. Votre carte Turbo doit être activée et se trouver dans une zone de couverture du réseau pour profiter de données haute vitesse de Bell Mobilité.



Lorsque le processus d'installation sera terminé, vous serez invité à insérer la carte Turbo. Ne l'insérez pas de force, car vous pourriez endommager le périphérique et la fente. Connexion mobile va rechercher votre carte Turbo, puis la fenêtre principale du logiciel va s'ouvrir.



mobile pour poursuivre après le redémarrage. d'installation. Si c'est le cas, double-cliquez sur l'icône Connexion de passe et redémarrer votre ordinateur durant le processus X950. Vous devrez peut-être saisir votre nom et votre mot



À la première exécution, vous devrez entrer votre nom et mot de passe puis cliquer sur OK. Pour poursuivre l'installation, vous devez lire les modalités de la licence d'utilisation et cliquer sur **OUI** pour les accepter. Suivez les instructions étape par étape pour installer les pilotes du logiciel pour la carte Turbo. Vous devrez peut-être saisir votre nom et votre mot de passe et redémarrer votre ordinateur durant le processus

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 922-5997				

Unlocking a SIM Card

Some SIM cards will be provisioned with a Personal Identification Number (PIN) which locks user access to the device. When using a locked SIM card, you may be asked to enter the PIN number.

Service providers frequently limit the number of incorrect PIN entry attempts. If you fail to enter a correct PIN within the number of permitted attempts, the SIM card may become blocked. You will see a warning message on your last attempt.

In the event that the card becomes blocked, you have the ability to re-enable the PIN mechanism by entering a Personal Unlocking Key (PUK). You will be prompted to enter a new PIN in combination with the PUK code to unblock and reset the PIN lock.

IMPORTANT: You will have a limited number of attempts to enter the correct PUK code. If you fail to enter the correct code within the allowed number of attempts, it will be necessary to replace the SIM card.

The PUK code is available through eCare or by calling client care.

Certaines cartes SIM sont munies d'un numéro d'identification personnel (NIP) qui bloque l'accès à la carte. Si vous utilisez une carte SIM verrouillée, vous serez peut-être appelé à entrer votre NIP.

Souvent, les fournisseurs de service limitent le nombre d'entrées de NIP erronées. Si vous ne parvenez pas à saisir un NIP valide après le nombre d'essais permis, votre carte SIM pourrait être bloquée. Un avertissement s'affichera lors de votre dernière tentative.

Dans l'éventualité où une carte serait bloquée, vous avez la possibilité de rétablir le mécanisme de NIP en entrant une clé personnel de déverrouillage. Vous serez appelé à entrer un nouveau NIP avec le code de la clé personnelle de déverrouillage pour débloquer la carte et réinitialiser le verrou à NIP.

IMPORTANT : Vous aurez un nombre d'essais limité pour entrer la clé personnelle de déverrouillage. Si vous ne parvenez pas à saisir le code correctement après le nombre d'essais permis, vous devrez remplacer la carte SIM.

Vous pouvez obtenir la clé personnelle de déverrouillage par l'entremise des services en ligne ou en appelant les services aux clients.

Déverrouiller la carte SIM

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997

Using your Turbo Card

From the Mobile Connect main program window you can establish a network connection and view the connection status. Some of the key indicators and buttons include:

WINDOWS



MACINTOSH



A. Connect/Disconnect button	Connect or disconnect from the network
B. Signal strength indicator	Graphically illustrated network signal status
C. Status display	Indicates the availability of the network and status of current network connection
D. Usage counters	An overview of the data you have transmitted and received
E. Minimize button	Minimize Mobile Connect to the System Tray
F. Tools menu	Select various configuration options and set preferences
G. Roaming indicator	Notification that your network connection is with a Bell partner network (additional roaming charges will apply)

To connect to the Internet, click the **Connect** button on the Mobile Connect main program window. To disconnect, click the **Disconnect** button.

To download the full Mobile Connect user manual or software updates, please visit bell.ca/mobileconnect

Utilisation de votre carte Turbo

La fenêtre principale de Connexion mobile vous permet d'établir une connexion réseau et indique l'état de votre connexion. Voici certains des principaux indicateurs et boutons :

MACINTOSH



A. Connexion / Déconnexion	Connexion ou déconnexion du réseau sans fil.
B. Puissance du signal	Représentation graphique de la puissance du signal.
C. État du service	Indication de la disponibilité du réseau et de l'état de la connexion réseau en cours.
D. Compteurs	Aperçu des données transmises ou reçues.
E. Bouton Réduire	Réduction de Connexion mobile dans la zone de notification.
F. Menu Outils	Sélection de différentes options de configuration et de vos préférences.
G. Indicateur d'itinérance	Indication que votre connexion est établie avec le réseau d'un partenaire de Bell. Des frais d'itinérance s'appliquent.

Pour vous connecter à Internet, vous n'avez qu'à appuyer sur le bouton **Connexion** dans la fenêtre du programme principal de Connexion mobile. Pour vous déconnecter, cliquez sur le bouton **Déconnexion**.

Pour télécharger la version complète du guide d'utilisation Connexion mobile et les plus récentes mises à jour du logiciel, visitez bell.ca/connexionmobile.

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997

- Ne collez pas d'étiquettes adhésives sur la carte : elles peuvent provoquer une surchauffe de l'appareil et nuire aux performances de l'antenne.
- N'insérez pas la carte SIM de force dans la fente pour la carte SIM. La carte Turbo devrait s'insérer facilement dans la fente ExpressCard de votre ordinateur. Si vous insérez la carte Turbo de force dans la fente, vous risquez d'endommager les connecteurs. Protégez la carte Turbo contre les expositions aux liquides, à poussière et à une chaleur excessive.
- Lorsque vous n'utilisez pas la carte Turbo, rangez-la en lieu sûr, munie de son capuchon protecteur.
- N'appuyez pas sur le dessus ou le dessous de votre carte Turbo. Retirez votre carte Turbo de la fente ExpressCard avant de transporter votre ordinateur portable.

consignes suivantes lors de sa manipulation :

- **Capuchon protecteur** – Antenne intégrée évoluée. Consultez la page Dépannage pour une liste détaillée des couleurs possibles et de leur signification.
- **Fente pour la carte SIM** – Votre carte SIM de Bell est déposée dans son plateau d'alignement et insérée.
- **Connecteur d'antenne externe** – Permet la connexion d'une antenne externe (vendue séparément) pour stabiliser la puissance du signal. Vous devez manipuler votre carte Turbo avec précaution afin d'assurer un fonctionnement sans faille. Il est recommandé d'observer les consignes suivantes lors de sa manipulation :



Présentation du matériel

Hardware overview



Antenna Housing – Advanced, integrated antenna.

LED – The LED provides connection status. See the Troubleshooting page for a detailed list of the colours and their defined states.

SIM Card Slot – Your Bell SIM card, loaded in the alignment tray, is inserted.

External Antenna Connector – Allows connection of an external antenna (sold separately) to stabilize signal strength.

Your new Turbo Card must be handled with care to ensure reliable operation. The following handling guidelines are recommended:

- Do not apply adhesive labels to the device; they may cause the device to overheat and may alter the performance of the antenna
- Do not force the SIM card into the SIM card slot
- The Turbo Card should plug easily into your computer's ExpressCard slot. Forcing the Turbo Card into the slot may damage the connectors
- Protect the Turbo Card from liquids, dust and excessive heat
- Store the Turbo Card in a safe place, with the protective cap on, when not in use
- Do not apply force to the top or bottom of your Turbo Card
- Remove your Turbo Card from the ExpressCard slot before transporting your laptop

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997

Inserting and removing the Turbo Card from your computer

Now that the Mobile Connect Basic software is installed on your computer, your Turbo Card can be inserted or removed at any time. It is recommended that you Exit Mobile Connect Basic from the Tools menu and use the "eject" function of your computer before removing the Turbo Card.

As an external device, your Turbo Card is vulnerable to damage during transport. It is recommended that you remove and securely store the device when transporting your computer.

To insert your Turbo Card:

1. Insert your Turbo Card into the card slot. Do not forcibly insert the device as this may damage both the device and the card slot.
2. Your computer will beep.
3. Start Mobile Connect from the desktop or from the **AutoPlay** prompt.
4. Your Turbo Card powers on when inserted.

To remove your Turbo Card:

1. Disconnect from the network and Exit or Quit Mobile Connect from the Tools menu.
2. Carefully remove your Turbo Card from the card slot by pressing the button beside the card.
3. The computer will beep.

Using your Turbo Card on another computer:

Your Turbo Card can be used on multiple computers. Simply install the Mobile Connect software on each new computer you wish to use.

Note: Data network usage is tied to the device itself and that usage between computers is cumulative and will be billed together.

Insertion et retrait de votre carte Turbo de votre ordinateur

Maintenant que le logiciel Connexion mobile de base est installé sur votre ordinateur, vous pouvez insérer ou retirer votre carte Turbo à tout moment. Il est recommandé de quitter le logiciel Connexion mobile de base à partir du menu Outils et d'utiliser la fonction « éjecter » de votre ordinateur avant de retirer votre carte Turbo. En tant que périphérique externe, votre carte Turbo est exposée aux dommages pendant le transport. Il est recommandé de la retirer et de la ranger en lieu sûr lorsque vous transportez votre ordinateur.

Pour insérer votre carte Turbo :

1. Insérez votre carte Turbo dans la fente. Ne l'insérez pas de force, car vous pourriez endommager le périphérique et la fente.
2. Votre ordinateur émettra un bip.
3. Lancez Connexion mobile à partir du bureau ou de l'invite de lancement automatique.
4. Votre carte Turbo fonctionne dès qu'elle est insérée.

Pour retirer votre carte Turbo :

1. Rompez la connexion réseau et quittez ou arrêtez Connexion mobile à partir du menu Outils.
2. Retirez délicatement votre carte Turbo de la fente en appuyant sur le bouton à côté de la carte.
3. L'ordinateur émettra un bip.

Utilisation de votre carte Turbo sur un autre ordinateur :

Vous pouvez utiliser votre carte Turbo sur d'autres ordinateurs. Il vous suffit d'installer le logiciel Connexion mobile sur chaque ordinateur que vous voulez utiliser.

Remarque. L'utilisation du réseau de données est liée au périphérique même et l'utilisation sur plusieurs ordinateurs est cumulative et sera facturée dans son ensemble.

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997

* Le voyant DEL peut sembler clignoter du bleu au jaune ou au cyan durant les transitions de services entre UMTS et HSDPA/HSUPA.

COULEUR DEL	ÉTAT DEL	DESCRIPTION
Bleu	Clignotant	Le service UMTS est disponible. Connecté au réseau à l'aide du service UMTS.
Jaune	Fixe*	Le service HSDPA est disponible et est présentement utilisé pour le téléchargement vers l'aval (download).
Cyan	Fixe*	Le service HSUPA est disponible et est présentement utilisé pour le téléchargement vers le serveur (upload).
Rouge	Clignotant	La carte SIM est peut-être manquante ou mal insérée. Les services mobiles ne sont pas disponibles présentement.
Vert	Clignotant	Le service GPRS est disponible. Connecté au réseau à l'aide du service GPRS.
Violet	Clignotant	Le service GPRS amélioré (EDGE) est disponible. Connecté au réseau à l'aide du service GPRS amélioré (EDGE).

Voici une liste des messages d'erreur les plus fréquents et des solutions possibles en ce qui concerne l'utilisation de votre carte Turbo.

Dépannage

Troubleshooting

Below is a list of indicator lights and common error messages and possible solutions regarding the use of your Turbo Card.

LED COLOUR	LED STATE	DESCRIPTION
Blue	Flashing Solid*	UMTS UMTS service is available Connected to a network using UMTS
Yellow	Solid*	HSDPA HSDPA service is available and is being used during the download
Cyan	Solid*	HSUPA HSUPA service is available and is being used during the upload
Red	Flashing Solid	SIM Error No Service SIM card may be missing or inserted incorrectly Service is currently not available
Green	Flashing Solid	GPRS GPRS service is available Connected to a network using GPRS
Violet	Flashing Solid	EDGE EDGE service is available Connected to a network using EDGE

* The LED may appear to flash blue and then yellow or cyan as the service transitions between UMTS and HSDPA/HSUPA

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 925-5997

Troubleshooting continued

Below is a list of indicator lights and common error messages and possible solutions regarding the use of your Turbo Card.

SYMPTOMS	SOLUTION
Intermittent connectivity and/or low throughput	<ul style="list-style-type: none"> Relocate the entire computer to a different area. Coverage maps are available at bell.ca/coverage
Bell core network or Bell high speed network does not show in the status display and/or the LED indicator on the Turbo Card glows red	<ul style="list-style-type: none"> Service may not be available in your location. Relocate the computer to a different area. Coverage maps are available at bell.ca/coverage The network may be unavailable due to maintenance. Try the connection again at a later time. The Turbo Card may not be inserted properly. Remove and reinsert the Turbo Card into the card slot. Your computer may not have the correct hardware drivers for the card slot. Remove the Turbo Card, uninstall the software, and reinstall.
When clicking Connect, the message "Your connection attempt to the network failed" is displayed	<ul style="list-style-type: none"> Service may not be available in your location. Relocate the computer to a different area. Coverage maps are available at bell.ca/coverage The network may be unavailable due to maintenance. Try the connection again at a later time. The Turbo Card may not be activated. First, remove the Turbo Card, uninstall the software, and reinstall. If this does not resolve the problem, contact Bell Client Care.
The LED indicator on the Turbo Card is not lit or flashes red	<ul style="list-style-type: none"> The Turbo Card may not be inserted properly. Remove and firmly reinsert the Turbo Card into the card slot. The SIM card may be missing or incorrectly inserted. Remove the Turbo Card and SIM and carefully reinsert. Your computer may not have the correct hardware drivers for the card slot. Remove the card, uninstall the software, and reinstall.
Before contacting Bell Client Care	<ul style="list-style-type: none"> Shut down your computer and remove the Turbo Card. Firmly reinsert the Turbo Card into the card slot and restart the computer. If the above actions do not resolve this problem, contact Bell Client Care.

SYMPTÔMES	SOLUTIONS
Connectivité intermittente et/ou faible débit.	<ul style="list-style-type: none"> Déplacez l'ordinateur à un autre endroit. Vous trouverez les cartes de couverture à l'adresse bell.ca/couverture.
Le réseau principal de Bell ou le réseau haute vitesse de Bell n'apparaît pas dans l'état du service et/ou le voyant DEL de la carte Turbo est allumé en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> Il se peut qu'aucun service ne soit disponible là où vous êtes. Déplacez l'ordinateur à un autre endroit. Vous trouverez les cartes de couverture à l'adresse bell.ca/couverture. Le réseau n'est peut-être pas disponible pour des raisons de maintenance. Veuillez réessayer un peu plus tard. La carte Turbo est peut-être mal insérée. Retirez la carte Turbo et réinsérez-la dans le port. Le réseau n'est peut-être pas disponible pour des raisons de maintenance. Veuillez réessayer un peu plus tard. La carte Turbo n'est peut-être pas activée. Tout d'abord, retirez la carte Turbo, désinstallez le logiciel et réinstallez-le. Si le problème n'est toujours pas résolu, communiquez avec les Services aux clients de Bell.
Lorsque vous cliquez sur Connexion, un message d'établissement de connexion ou réseau a échoué.	<ul style="list-style-type: none"> Il se peut qu'aucun service ne soit disponible là où vous êtes. Déplacez l'ordinateur à un autre endroit. Vous trouverez les cartes de couverture à l'adresse bell.ca/couverture. Le réseau n'est peut-être pas disponible pour des raisons de maintenance. Veuillez réessayer un peu plus tard. La carte Turbo n'est peut-être pas activée. Tout d'abord, retirez la carte Turbo, désinstallez le logiciel et réinstallez-le. Si le problème n'est toujours pas résolu, communiquez avec les Services aux clients de Bell.
Le voyant DEL de la carte Turbo n'est pas allumé ou il clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> La carte Turbo est peut-être mal insérée. Retirez la carte Turbo et réinsérez-la fermement dans le port. La carte SIM est peut-être manquante ou mal insérée. Retirez la carte Turbo et la carte SIM et réinsérez-les correctement. Le réseau n'est peut-être pas disponible pour des raisons de maintenance. Veuillez réessayer un peu plus tard. Le réseau n'est peut-être pas disponible pour des raisons de maintenance. Veuillez réessayer un peu plus tard. La carte Turbo n'est peut-être pas activée. Tout d'abord, retirez la carte Turbo, désinstallez le logiciel et réinstallez-le. Si le problème n'est toujours pas résolu, communiquez avec les Services aux clients de Bell.
Avant de communiquer avec les Services aux clients de Bell :	<ul style="list-style-type: none"> Éteignez l'ordinateur et retirez la carte Turbo. Réinsérez-la fermement dans la fente et faites redémarrer l'ordinateur. Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, communiquez avec un représentant des Services aux clients de Bell.

Voici une liste des messages d'erreur les plus fréquents et des solutions possibles en ce qui concerne l'utilisation de votre carte Turbo.

Suite du dépannage

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	PHOTOGRAPHER: NA
			COLOURS: Special Blue + 4C	Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 922-5997

T:720 pt

81

Speeds may vary with your technical configuration, Internet traffic, server, environmental conditions or other factors. Novatel Images: ©2009. Novatel Wireless, Inc. All rights reserved. Ovation, Novatel Wireless and the Novatel Wireless logo are trademarks of Novatel Wireless, Inc. Designed in the United States of America. Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks and/or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. InstallShield is a registered trademark or trademark of Macrovision Corporation in the United States of America and/or other countries. All other brands and product names are trademarks of their respective holders. **(1)** Based on total square kms of the 1xEVDO vs HSPA coverage as of July 6, 2009.

System requirements for laptops: Microsoft Windows XP or Vista 32-bit operating system, 1 Type II / ExpressCard slot, 2 free COM ports; I/O resources: 1 IRQ, 4096 bytes of I/O space, memory: 128 MB (XP) or 512 MB (Vista) and disk space: 10 MB. Macintosh OS X 10.4.2 and above, 1 Type II / ExpressCard slot, memory: 256MB and disk space: 14MB.

You may also contact Bell Wireless Data Support at:

1 877 DATA-123 (1 877 328-2123)

Vous pouvez également communiquer avec le service d'assistance du réseau de données sans fil de Bell au 1 877 328-123 (328-2123).

Tous droits réservés. Novatel Wireless et le logo de Novatel Wireless sont des marques de commerce de Novatel Wireless, Inc. Conçu aux États-Unis. Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. InstallShield est une marque déposée ou une marque de commerce de Macrovision Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. **(1)** Basé sur la superficie totale du réseau 1xEVDO par rapport à celle du réseau HSPA en date du 6 juillet 2009. Exigences techniques minimales des ordinateurs portables : Système d'exploitation Microsoft Windows XP ou Vista 32 bits, une fente pour carte ExpressCard de type II, deux ports de communication libres, ressources entrée-sortie : une ligne d'interruption (IRQ), 4 096 octets de mémoire tampon entrée-sortie, 128 Mo de mémoire (XP) ou 512 Mo (Vista) et 10 Mo d'espace disque, Macintosh OS X 10.4.2 et plus, une fente pour carte ExpressCard de type II, 256 Mo de mémoire et 14 Mo d'espace disque.

La vitesse peut varier selon vos configurations techniques, l'échantillage sur Internet, le serveur, les conditions de l'environnement et d'autres facteurs. Images Novatel : © 2009, Novatel Wireless Inc.

18

U9419_X950_Bil Book_PS.indd 37-38

14/08/09 5:27 PM

FS:342 pt

F:360 pt

F:360 pt

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
			PHOTOGRAPHER: NA	
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997				

T:481,896 pt

Copyright © 2009 Bell, Inc.

All rights reserved.

The information in this document is subject to change without notice. The statements, configurations, technical data, and recommendations in this document are believed to be accurate and reliable, but are presented without express or implied warranty. Users must take full responsibility for their applications of any product specified in this document.

The information in this document is proprietary to Bell.

The software described in this document is furnished under a license agreement and may only be used in accordance with the terms of that license.

Third-Party Trademarks

Product trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

Statement of Conditions

In the interest of improving internal design, operational function, and/or reliability, Bell reserves the right to make changes to the products described in this document without notice.

Bell does not assume any liability that may occur due to the use or application of the product(s) or circuit layout(s) described herein.

In addition, the program and information contained herein are licensed only pursuant to a license agreement that contains restrictions on use and disclosure (that may incorporate by reference certain limitations and notices imposed by third parties).

PER-KILOBYTE DATA TRANSPORT CHARGES USING YOUR HANDHELD DEVICE FOR "TETHERED" DATA TRANSMISSION (E.G. USING YOUR DEVICE AS A MODEM FOR YOUR PC), INCLUDING TO DOWNLOAD APPLICATIONS OR CONTENT, OR FOR GAMING, WILL RESULT IN PER-KILOBYTE DATA TRANSPORT CHARGES AT BELL MOBILITY'S THEN CURRENT RATES.

You will be charged for data transmissions from or to your PC or other device through your Bell Mobility handheld device. Data transmissions include automated security updates to your PC, Internet gaming, sending and receiving emails including attachments, and downloading music or other content. If you subscribe to a data plan, you will be charged additional per-kilobyte rates as set out in the plan, for any data transport usage in excess of the data transport included in the monthly data plan fee.

Data roaming charges may also apply if you are transmitting data through your device on one of Bell Mobility's roaming partners' networks.

Note to subscribers of Bell Mobility's Unlimited Mobile Browser™: In tethering your Bell Mobility handheld device to your PC or other device, data transmission does NOT occur through the Unlimited Mobile Browser. You will be charged for data transport usage in addition to the monthly charge for the browser.

We encourage you to minimize these charges by subscribing to an appropriate price plan or feature.

Visit www.bell.ca or call 1-888-4-MOBILE to subscribe. Be sure to check the Connection Details and Session Log, in Mobile Connect, to keep track of your data usage.

Tous droits réservés.

L'information que contient ce document peut être modifiée sans préavis. Les exposés, configurations, données techniques et recommandations figurant dans le présent document sont considérés comme exacts et fiables, mais sont présentés sans garantie expresse ou implicite. Les utilisateurs assument l'entière responsabilité de l'utilisation des produits décrits dans ce document. Les renseignements que contient ce document sont la propriété exclusive de Bell.

Le logiciel décrit dans ce document est fourni en vertu d'un contrat de licence et peut seulement être utilisé conformément aux modalités de ce contrat.

Les noms de produits et de marques de commerce appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

Énoncé des conditions

Bell se réserve le droit de modifier les produits décrits dans le présent document sans préavis dans le but d'améliorer la conception, le fonctionnement ou la fiabilité.

Bell n'assume aucune responsabilité quant aux dommages pouvant découler de l'utilisation ou de l'application des produits ou des schémas de circuit décrits dans le présent document. En outre, le programme et les renseignements contenus dans le présent document sont assujettis à un contrat de licence qui contient des restrictions en matière d'utilisation et de divulgation (qui peuvent comprendre, par renvoi, des limites et des avis imposés par des tiers).

DES FRAIS DE TRANSMISSION DE DONNÉES PAR KILO-OCTET SONT FACTURÉS AU TARIF ALORS EN VIGUEUR À BELL MOBILITÉ LORSQU'ILS VOUS UTILISEZ VOTRE APPAREIL PORTATIF POUR LA TRANSMISSION DE DONNÉES « EN MODE ANCRÉ » (C.-À-D. LORSQU'ILS VOUS UTILISEZ VOTRE APPAREIL COMME MODEM POUR VOTRE ORDINATEUR), NOTAMMENT POUR TÉLÉCHARGER DES APPLICATIONS OU DU CONTENU, OU POUR JOUER.

Des frais de transmission de données sont facturés lorsque vous transmettez des données à votre ordinateur, ou à partir de celui-ci (ou d'un autre appareil), à l'aide de votre appareil portatif Bell Mobilité. La transmission de données comprend les mises à niveau de la sécurité sur votre ordinateur, les jeux sur Internet, l'envoi et la réception de courriels, y compris les pièces jointes, et le téléchargement de musique ou d'autres contenus. Si vous êtes abonné à un forfait de données, des frais vous seront facturés selon le tarif additionnel par kilo-octet prévu dans le forfait pour toute utilisation de transmission de données excédant le volume compris dans les frais mensuels du forfait.

Des frais de transmission de données en itinérance peuvent également s'appliquer si vous transmettez des données à l'aide de votre appareil sur l'un des réseaux des partenaires d'itinérance de Bell Mobilité.

Note aux abonnés du service Internet mobile de Bell Mobilité : Lorsque vous branchez votre appareil portatif Bell Mobilité à un autre appareil, la transmission de données ne s'effectue PAS au moyen du service Internet mobile. Outre les frais mensuels associés au service, des frais de transmission de données vous seront également facturés.

Vous vous encourageons à réduire ces frais au minimum en vous abonnant au forfait approprié. Visitez bell.ca ou composez le 1 888 4-MOBILE pour vous abonner. N'oubliez pas de vérifier le sommaire de l'utilisation de données et les détails de votre connexion dans Connexion mobile afin d'assurer le suivi de votre utilisation de données.

CLIENT: Bell	DOCKET NUMBER: 111-BMCMU9419	AD NUMBER: U9419	FILE NAME: U9419_X950_Bil Book_PS.indd	DESCRIPTION: Novatel X950 Packaging
FILE STARTED: June 4, 2009 (pick up)	PUBLICATION(S): Book			
MECHANICAL SIZE: (File built at 100% of production size, 1" = 1") Bleed: 5.25" x 6.943" • Trim: 5" x 6.693" • Live: None Actual Trim: 5" x 6.693"			ART DIRECTOR: Caio O	COPYWRITER: NA
PHOTOGRAPHER: NA				
STUDIO ARTIST: Dcox, Bahar	PRINT PRODUCTION: Lorenda B	SHIPPING DATE: None	TODAY'S DATE & REV#: Aug 4, 2009	COLOURS: Special Blue + 4C
Leo Burnett 175 Bloor Street E. North Tower, 12th Floor Toronto, ON M5W 3R9 (416) 923-5997				